

Жизнь лирой прославляя



Марика Гervasиевна Бараташвили пришла в грузинскую литературу, как автор детских стихов и поэм. Широкое признание получили и ее пьесы «Стрекоза», «Этажи», «Мой Квавилети», каждая из которых — это разговор о времени, о наших современниках, их радостях и огорчениях. Произведения эти, отмеченные своеобразием художественного языка, наподнены юмором, проникнуты лиризмом.

Первый сборник стихов Марики Бараташвили вышел в свет в 1945 году. Затем было еще несколько сборников детских стихов. Есть среди лирических произведений поэта такие, которые превратились в народные песни. Возьмем хотя бы стихотворение «Саповнела», написанное в 1958 году.

С 1965 года М. Бараташвили является редактором журнала «Сакартвелос кали». Журнал этот давно стал любим и популярен среди читателей, на его страницах поднимаются животрепещущие вопросы времени. Немало публицистических статей принадлежит и перу М. Бараташвили. Каждое ее выступление на страницах журнала «Сакартвелос кали» отмечено глубиной проникновения в суть затронутой проблемы.

М. Бараташвили, как и все

сотрудники журнала, живет жизнью своих современников — внимательно читает письма, поступающие из разных уголков республики, отвечает на них, ведет заинтересованную беседу со своими читателями.

Говоря о поэзии М. Бараташвили, следует отметить, что главное в ней — красота, щедрость родной земли, величие человека-труженика. В ней — чувства, эмоции, мысли и раздумья каждого из нас. Искренне, без громких слов дан в ней образ нашего современника. Вот за это и полюбил читатель творчество М. Бараташвили.

В 1948 году Министерством культуры республики был объявлен закрытый конкурс на лучшую пьесу о современности. Из 200 пьес, представленных на конкурс, пьеса М. Бараташвили «Высокая мечта», посвященная труду советской интеллигенции, вошла в десятку лучших. Но, пожалуй, самая большая популярность выпала на долю «Маринэ» (в русском переводе «Стрекоза»). Комедия «Маринэ», наполненная жизнью и оптимизмом, за короткий срок превратилась в любимую пьесу советского зрителя. Она обошла сцены театров не только нашей страны, но была поставлена и во многих зарубежных театрах. Находчивую, веселую, обладающую чувством юмора Маринэ полюбили сразу. Эта пьеса стала лучшим образцом советской драматургии. По ней был создан известный грузинский художественный фильм.

Особым светом, своеобразием почерка отмечена поэзия М. Бараташвили. В ней рас-

крывается богатый внутренний мир наших современников, показана их нравственная сила. Знакомая с лирическими произведениями М. Бараташвили, нельзя не отметить строки, посвященные тем, кто отдал жизнь за наше светлое настоящее. И среди этих произведений вспоминаются стихи о Герое Советского Союза Шота Гамцемлидзе. Вдохновенно рисует поэт образ вождя революции, легендарные образы тех, кто участвовал в штурме Зимнего, в стихотворении «Город Ленина».

В творчестве М. Бараташвили нашла отражение вековая дружба русского и грузинского народов. Стихи, адресованные детям, воспитывают в юных гражданах чувство патриотизма, любви и преданности Родине.

— О многом еще надо рассказать, — говорит М. Бараташвили, — но для этого необходимо найти новую и интересную форму. В мире происходит немало значительных явлений. Наша задача — сделать все возможное, чтобы избавиться от плохого, всего того, что мешает строить новую жизнь. Меня волнует и то, что рядом с нами еще живут люди, идущие по неверному пути в жизни. Надо писать о них, показывать их ошибки, указывать на правильный путь. Эти вопросы меня волнуют, как мать, как писателя, гражданина, редактора.

Об этом мечтает женщина-писатель, которая еще не раз порадует читателей своими прекрасными произведениями.

Г. ГОГЛИДЗЕ.

Коллектив редакции газеты «Молодежь Грузии» от имени своих читателей присоединяется к поздравлениям, поступившим в адрес Марики Гervasиевны в связи с ее днем рождения, желает долгих лет плодотворной творческой жизни.

Марика БАРАТАШВИЛИ

Ж Е Н Щ И Н А М

Дни отлетевшие вас обделили, обидели,
Матери, бабушки! Что вы хорошего
видели

В прошлом, с семьей прозябая
в убогой обители?

Женскую ношу несли, тяжелее
тяжелого —

Помните тайные слезы веселее олова? —
Но не склоняли вы, женщины, гордые
головы.

Дочери ваши и внуки, взгляните
попристальней,

Сделали то, что вам грезилося, явью
и истинной:

Женщины строят и в море уходят
от пристаней,

Женщины стали теперь докторами

и судьями,
Женщины могут похвастать завидными
судьбами —

Прахом развеял мещанский мирок
с пересудами.

Женщины в творчестве знают полет
и дерзание:

Сад и рудник, поднебесье и новое
здание —

Всюду их труд вдохновенный, талант
и призвание,

Все, что потомкам ушедшими, было
обещано,

Все, что любимым в столетиях было
завещано —

Все получила советская женщина!

Перевод Г. Онаняна.